



Geronimo Stilton

El descubrimiento de América



DESTINO

Geronimo Stilton

El descubrimiento
de América



DESTINO

El nombre de Geronimo Stilton y todos los personajes y detalles relacionados con él son copyright, marca registrada y licencia exclusiva de Atlantyca SpA. Todos los derechos reservados. Se protegen los derechos morales del autor.

Textos de Geronimo Stilton
Inspirado en una idea original de Elisabetta Dami
Guión de Luca Crippa y Maurizio Onnis
Diseño de Lorenzo de Pretto
Color de Davide Corsi
Rotulación de Silvia Pianalto
Diseño de cubierta de Giuseppe Facciotto
Tinta y color de Flavio Ferron
Coordinación artística de Gògo Gó
Asistencia artística de Tommaso Valsecchi
Diseño gráfico de Michela Battaglin

Título original: *Alla Scoperta dell'America*
Publicado originalmente por Edizioni Piemme, Italia, 2008
Inspirado en una idea original de Elisabetta Dami
© de la traducción: Manuel Manzano, 2008

Destino Infantil & Juvenil, 2020
infoinfantilyjuvenil@planeta.es
www.planetadelibrosinfantilyjuvenil.com
www.planetadelibros.com
Editado por Editorial Planeta, S. A.

© 2008 - Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori - Via Mondadori 1, 20090 Segrate - Italia
www.geronimostilton.com
© 2008, 2020 de la edición en lengua española: Editorial Planeta, S. A.
Avda. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona
Derechos internacionales © Atlantyca SpA, Via Leopardi 8, 20123 Milan, Italia
foreignrights@atlantyca.it / www.atlantyca.com

Primera edición: enero de 2009
Primera edición en esta presentación: enero de 2020
ISBN: 978-84-08-22173-9
Depósito legal: B. 25.020-2019
Impreso en España - Printed in Spain

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como papel ecológico y procede de bosques gestionados de manera sostenible.

No se permite la reproducción total o parcial de este libro ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del copyright. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Arts. 270 y siguientes del Código Penal).
Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Stilton es el nombre de un famoso queso inglés. Es una marca registrada de la Asociación de Fabricantes de Queso Stilton. Para más información www.stiltoncheese.com

El descubrimiento de América



TODO EMPEZÓ UNA CALUROSA MAÑANA DE AGOSTO, AQUÍ EN RATONIA, LA CAPITAL DE LA ISLA DE LOS RATONES. PERO DEJADME QUE ME PRESENTE...

MI NOMBRE ES STILTON, *Geronimo Stilton*, Y DIRIJO EL ECO DEL ROEDOR, EL PERIÓDICO MÁS FAMOSO DE TODA LA ISLA...



MIENTRAS MIS COLABORADORES TRABAJABAN Y SUDABAN, YO HABÍA DICHO QUE NO ME MOLESTARAN: TENÍA QUE ACABAR UN TRABAJO IMPORTANTE...



... MUY IMPORTANTE... ES MÁS, ¡IMPORTANTÍSIMO!





EN UN INSTANTE ME PRECIPITÉ AL
LABORATORIO DEL PROFESOR VOLTIO.
MI QUERIDÍSIMO AMIGO TENÍA
UNA NOVEDAD **EXTRAORDINARIA**...







PALOS
HOY ES UNA CIUDAD PEQUEÑA, PERO EN LA ÉPOCA DE COLÓN ERA UN GRAN PUERTO QUE COBRÓ AÚN MÁS IMPORTANCIA GRACIAS AL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA.

España
o
Palos

MIENTRAS TANTO, EN PALOS ERA EL 1 DE AGOSTO DE 1492. LOS REYES DE ESPAÑA LE HABÍAN PEDIDO A COLÓN QUE DESCUBRIERA UNA NUEVA RUTA A LAS INDIAS Y EL GRAN NAVEGANTE ITALIANO SE PREPARABA PARA PARTIR...

¡DEMONIOS ROEDORES!
¿Y AHORA DÓNDE METEMOS EL GATOJET?

MIENTRAS TANTO LOS GATOS PIRATAS HABÍAN LLEGADO A PALOS Y SE PREPARABAN PARA SU MISIÓN...

¡NADIE DEBE ENCONTRAR NUESTRA MÁQUINA DEL TIEMPO! ¡TAPÉMOSLA CON ESAS BASURAS!

GATOJET

¡DATE PRISA, BOLA DE PELO!

¡POR MIL PESCADOS PODRIDOS!
¡SIEMPRE ME TOCA A MÍ EL TRABAJO SUCIO!

Y AHORA QUE ESTAMOS EN ESPAÑA, ¿QUÉ HACEMOS? ¿VAMOS AL PUERTO YA MISMO?

¡SÍ, TERSILLA!
¿QUÉ HACEMOS? ¿VAMOS A VER JUGAR AL REAL MADRID?

AHORA NOS PONEMOS LAS MÁSCARAS DE RATÓN... LUEGO NOS VESTIREMOS DE MARINEROS...

¡TAMBIÉN YO DEBO PARECER UN MARINERO!

OREJAS DE RATÓN

NARIZ DE RATÓN

* NO DIGAS TONTERÍAS.

¡NO DIGAS RATONERÍAS*, BONZO! EL FÚTBOL TODAVÍA NO SE HA INVENTADO!

MÁS TARDE EN EL PUERTO...

¡ESCUCHAD, ROEDORES! ¡SOY RATACHO DE GAZPACHO, EL INSPECTOR DEL REINO! HABLO EN NOMBRE DEL REY: NECESITAMOS MARINEROS EXPERTOS, FUERTES Y SIN MIEDO.

EL INSPECTOR DEL REINO
VIAJABA JUNTO A COLÓN. ERA UN PERSONAJE IMPORTANTE, ENCARGADO DE REFERIR CADA DETALLE DE LA EXPEDICIÓN AL REY FERNANDO Y A LA REINA ISABEL.

¡LOS GATOS PIRATAS CON LAS MÁSCARAS DE RATONES!

¡CON ESA MÁSCARA DE RATÓN ESTÁS MUY RIDÍCULO!

¿CÓMO TE ATREVES?
¡SOY TU EMPERADOR!

¡GATAROS! *
¿QUERÉIS QUE NOS DESCUBRAN?

¡QUE PASE EL PRÓXIMO!

¿Y TÚ QUÉ SABES HACER?

HE ESTADO AL SERVICIO DE TRES REYES, HE NAVEGADO TODOS LOS MARES, HE DESCUBIERTO MIL TESOROS Y SOY UN TIMONEL EXPERTO...

* ¡CALMAOS!

MARINERO, SI LA MITAD DE LO QUE DICES ES VERDAD, ERES EL ROEDOR QUE NECESITAMOS...

PARA MIS COMPAÑEROS Y PARA MÍ SERÁ UN HONOR SERVIR AL GRAN COLÓN...

¿QUÉ COMPAÑEROS?
¡ESOS DOS de ahí?

¡EH, TONTAINA?
¿ERES MEJOR MARINERO QUE YO?
¿Y QUIÉN LO DICE?

¡MI MADRE LO DECÍA!

!!!

NECESITAMOS UN BUEN TIMONEL, PERO NO QUEREMOS ALBOROTADORES. ESO QUIERE DECIR QUE ELLOS HARÁN DE GRUMETES...
¡SEGUIDME!



ÉSTA ES LA SANTA MARÍA, LA NAVE ALMIRANTE DEL GRAN CRISTÓBAL COLÓN. LOS OTROS DOS BARCOS DE LA EXPEDICIÓN SON LA NIÑA Y LA PINTA.

¡MAGNIFICA NAVE, SÍ, SEÑOR! ¡CON ELLA NOS ENFRENTAREMOS A CUALQUIER **mar!**



¡COMANDANTE! OS TRAIGO UN **TIMONEL EXPERTO** Y DOS **GRUMETES!**

¡UMM, VEAMOS A QUIÉN ME TRAES!



¡ROEDORES MÍOS! ¿SABÉIS ADÓNDE VAMOS?

¡CLARO! VAMOS A AM...! ¡AY!

¡NO, COMANDANTE, NO LO SABEMOS!



¡NAVEGAREMOS HACIA LAS **INDIAS!** ¡Y NAVEGAREMOS HACIA EL OESTE! ¡ASÍ DEMOSTRAREMOS QUE LA TIERRA ES **REDONDA!**

LAS INDIAS EN TIEMPOS DE COLÓN NO SE CONOCÍA LA EXISTENCIA DE LAS AMÉRICAS. ¡EL PROYECTO DE COLÓN ERA NAVEGAR SIEMPRE HACIA EL OESTE PARA ALCANZAR LAS INDIAS!



¡COMANDANTE COLÓN! ¡NO LO HEMOS COMPRENDIDO!

¡RATONTAINAS! ¡VOSOTROS NO TENÉIS QUE COMPRENDER NADA! ¡SÓLO SOIS GRUMETES!



¿SABRÁS AFRONTAR UN VIAJE TAN LARGO Y **PELIGROSO?**

¡CLARO, COMANDANTE! ¡BAJO VUESTRA GUÍA LLEVARÉ ESTA NAVE A CUALQUIER LUGAR!



COLÓN MUESTRA SU BARCO...

¡ESTE ES EL TIMÓN! DESDE AQUÍ GUIARÁS LA SUERTE DEL BARCO. Y SI TRABAJAS BIEN, TE RECOMPENSARE COMO SE DEBE...

¡NO LE DESILUSIONARÉ!

AL DÍA SIGUIENTE, TAMBIÉN NOSOTROS LLEGAMOS A ESPAÑA CON EL RATOVOLADOR. LES DARÍAMOS SU MÉRECIDO A AQUELLOS BRIBONES...



¡GUAU!
¡QUÉ VIAJE!

¡PALOS ESTÁ AHÍ!

QUIÉN SABE DÓNDE SE HABRÁN ESCONDIDO ESOS GATAZOS...



¡VAMOS! ¡DEBEMOS ENCONTRAR A LOS GATOS PIRATAS!

¡UN MOMENTO, TIO!



¿QUÉ PASA, BENJAMÍN?

¡NO QUERRÁS PASEARTE POR 1492 VESTIDO ASÍ!

¿CÓMO ME QUEDA?



LOS VESTIDOS DEL PROFESOR VOLTIO NOS IBAN COMO UN GUANTE...

ENTRAREMOS EN LA CIUDAD E IREMOS AL PUERTO EN SEGUIDA, ALGUIEN HABRÁ VISTO A ESOS GATAZOS...



PALOS ERA UNA CIUDAD CON MUCHAS TIENDAS Y ARTESANOS TRABAJANDO...

¡UN TALLER DONDE REPARAN VELAS! ESTAMOS EN UNA CIUDAD DE MAR...



DE AQUÍ PARTIÓ CRISTÓBAL COLÓN UNA MAÑANA DE VERANO...

¡EH!
¡ESPERADME!



¡OPS!

**S
B
A
M**



MMPF...
¡LIBRADME DE ESTAS VELAS!